

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

27 november 2008

WETSONTWERP

houdende instemming met het akkoord tussen
de Regering van het Koninkrijk België en de
Regering van de Republiek Kazachstan over
samenwerking en wederzijdse administratieve
bijstand inzake de douane, ondertekend te
Brussel op 5 december 2006

TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE
VERGADERING EN AAN DE KONING TER
BEKRACHTIGING VOORGELEGD

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

27 novembre 2008

PROJET DE LOI

portant assentiment à l'Accord de
coopération et d'assistance mutuelle en
matière douanière entre le Gouvernement
du Royaume de Belgique et le Gouvernement
de la République du Kazakhstan, signé à
Bruxelles le 5 décembre 2006

TEXTE ADOPTÉ EN SÉANCE PLÉNIÈRE
ET
SOU MIS À LA SANCTION ROYALE

Verwijzingen naar de parlementaire voorbereiding
te vermelden bij de bekendmaking van de wet
in het *Belgisch Staatsblad*

SENAAT

Stukken :

4-848 - 2007/2008 :

Nr. 1 : Wetsontwerp.

Nr. 2 : Verslag.

Handelingen van de Senaat :

6 november 2008

KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

Stukken :

Doc 52 **1565/ (2008/2009) :**

001 : Ontwerp overgezonden door de Senaat.

(zonder commissieverslag).

002 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan
de Koning ter bekrachtiging voorgelegd.

Zie ook :

Integraal verslag :

27 november 2008

Références aux travaux parlementaires
à reprendre lors de la publication de la loi
au *Moniteur belge*

SÉNAT

Documents :

4-848 - 2007/2008 :

N° 1 : Projet de loi.

N° 2 : Rapport.

Annales du Sénat :

6 novembre 2008

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS

Documents :

Doc 52 **1565/ (2008/2009) :**

001 : Projet transmis par le Sénat.

(sans rapport de commission).

002 : Texte adopté en séance plénière
et soumis à la sanction royale.

Voir aussi :

Compte rendu intégral :

27 novembre 2008

De tekst aangenomen in plenaire vergadering is dezelfde als de door de Senaat overgezonden tekst (DOC 52 1565/001).

Le texte adopté en séance plénière est identique au texte transmis par le Sénat (DOC 52 1565/001).

Brussel, 27 november 2008

Bruxelles, le 27 novembre 2008

*De voorzitter van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

*Le président de la Chambre
des représentants,*

Herman VAN ROMPUY

*De griffier van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

*Le greffier de la Chambre
des représentants,*

Robert MYTTENAERE